

**Polonia-Grudziądz: Servizi di formazione professionale**  
**OJ S 137/2016 19/07/2016**  
**Avviso di aggiudicazione di appalto**  
**Servizi**

**Direttiva 2004/18/CE**

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Powiatowy Urząd Pracy w Grudziądzu

Indirizzo postale: ul. Parkowa 22

Città: Grudziądz

Codice postale: 86-300

Paese: Polonia

All'attenzione di: Róża Oleś

E-mail: [zamowienia@pup.grudziadz.com.pl](mailto:zamowienia@pup.grudziadz.com.pl)

Tel.: +48 566438445

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: [www.pup.grudziadz.com.pl](http://www.pup.grudziadz.com.pl)

**I.2. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Agenzia/ufficio regionale o locale

**I.3. Principali settori di attività**

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Protezione sociale

**I.4. Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no

**Sezione II: Oggetto dell'appalto**

---

**II.1. Descrizione**

**II.1.1. Denominazione**

Szkolenie w zakresie: „Spawanie metodą TIG (141)”.

**II.1.2. Tipo di appalto e luogo di esecuzione o di consegna**

Servizi

Categoria di servizi n. 24: Servizi relativi all'istruzione, anche professionale

Codice NUTS PL Polska

**II.1.3. Informazioni sull'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)**

**II.1.4. Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Szkolenie nt. „Spawanie metodą TIG (141) – podstawowy” dla 7 osób bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Grudziądzu w wymiarze 113 godzin zajęć szkoleniowych (zajęcia praktyczne 80 h i teoretycznych 33).

**II.1.5. Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

80530000 Servizi di formazione professionale

#### **II.1.6. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

#### **II.2. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

##### **II.2.1. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

Valore: 13 300 PLN

IVA esclusa

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Tipo di procedura**

##### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

#### **IV.2. Criteri di aggiudicazione**

##### **IV.2.1. Criteri di aggiudicazione**

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

1. Cena. Ponderazione 60

2. Doświadczenie zawodowe. Ponderazione 40

##### **IV.2.2. Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica: no

#### **IV.3. Informazioni di carattere amministrativo**

##### **IV.3.1. Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice**

NOK.331.15.16

##### **IV.3.2. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

**Bando di gara**

Numero dell'avviso nella GU S: [2016/S 077-137233](#) del 20.4.2016

### **Sezione V: Aggiudicazione di appalto**

---

#### **V.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

9.6.2016

#### **V.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 2

#### **V.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: Ośrodek Kształcenia Zawodowego KURSAL, Oddział w Bydgoszczy

Indirizzo postale: ul. Nad Torem 78

Città: Bydgoszcz

Codice postale: 85-409

Paese: Polonia

#### **V.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

Valore totale dell'appalto:

Valore: 13 300 PLN

IVA esclusa

## **V.5. Informazioni sui subappalti**

È probabile che il contratto d'appalto venga subappaltato: no

## **Sezione VI: Altre informazioni**

---

### **VI.1. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì  
Numero o riferimento del progetto: Szkolenie będzie finansowane ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 w związku z realizacją przez PUP w Grudziądzu projektu pn. Aktywizacja osób młodych pozostających bez pracy w Grudziądzu i powiecie grudziądzkim (II).

### **VI.2. Informazioni complementari**

#### **VI.3. Procedure di ricorso**

##### **VI.3.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej  
Indirizzo postale: ul. Postępu 17a  
Città: Warszawa  
Codice postale: 02-676  
Paese: Polonia

##### **VI.3.2. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi: Zgodnie z zasadami określonymi w art. 180-198 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych.

##### **VI.3.3. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Urząd Zamówień Publicznych  
Indirizzo postale: ul. Postępu 17a  
Città: Warszawa  
Codice postale: 02-676  
Paese: Polonia

#### **VI.4. Data di spedizione del presente avviso**

14.7.2016